

Instructions for inflatable floating play item

WARNING
Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.
No protection against drowning.
Only use the Bestway offered ball. Not use professional ball.
Check the accessories are in right station.
Proper inflation and use are critical to insure safety. Pay attention to ensure safety valve is tightly closed each time in use. Check seams regularly for tears.

INFLATION
Open the safety valve and inflate the product. Fill the chamber until it is stiff to the touch but not hard. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.

DEFLATION
Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.

CLEAN AND STORAGE
After deflation, use a damp cloth to clean. Store in a cool, dry place and out of children's reach. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular interval when in use.

Instructions pour le jeu flottant gonflable

ATTENTION
À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte.
Aucune protection contre la noyade.
Utilisez uniquement la balle fournie par Bestway. N'utilisez pas de ballons professionnels.
Contrôlez que les accessoires soient en bonne position.
Un bon gonflage et un bon usage sont fondamentaux pour la sécurité. Faites bien attention que la soupape de sécurité soit bien fermée avant chaque utilisation.
Contrôlez régulièrement que les coutures ne sont pas déchirées.

GONFLAGE
Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez le jeu. Gonflez la chambre jusqu'à ce qu'elle soit rigide au toucher, mais pas dure. Insérez le bouchon d'arrêt dans la soupape et enfoncez-la en appuyant fermement dessus. Ne surgonflez jamais ou n'utilisez jamais d'air à haute pression pour le gonflage.

DÉGONFLAGE
Retirez le bouchon d'arrêt et pressez la soupape à la base jusqu'à la fin du dégonflage.

NETTOYAGE ET RANGEMENT
Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

Anleitung für aufblasbaren Schwimmspiel-Artikel

ACHTUNG
Nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen und in Wassertiefen, wo das Kind stehen kann.
Kein Schutz vor Ertrinken.
Nur den Ball von Bestway benutzen. Keine professionellen Bälle verwenden.
Das Zubehör auf seinen richtigen Posten prüfen.
Eine richtige Befüllung mit Luft und Benutzung ist entscheidend für die Gewährleistung der Sicherheit. Achten Sie darauf, dass das Sicherheitsventil bei jeder Benutzung fest verschlossen ist. Überprüfen Sie die Nähte regelmäßig auf Risse.

LUFTEINLASSEN
Das Sicherheitsventil öffnen und das Produkt aufblasen. Die Luftkammer befüllen, bis sie gefreist jedoch nicht hart ist. Das Ventil mit dem Stopfen verschließen und dann fest in die Vertiefung eindrücken. Nicht übermäßig aufblasen oder Hochdruckpumpe verwenden.

LUFTABLASSEN
Den Ventilstopfel herausziehen und das Ventil zum Entweichen der Luft leicht zusammendrücken.

REINIGUNG UND LAGERUNG
Nach Abblasen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

Istruzioni per gioco galleggiante

AVVERTENZA
Utilizzare il prodotto solo in acque dove il bambino tocca e sotto la supervisione di un adulto.
Non protegge dal rischio di annegamento.
Utilizzare solo la palla fornita da Bestway. Non utilizzare una pallone professionale.
Verificare che gli accessori siano posizionali correttamente.
Gonfiare e utilizzare il prodotto in modo corretto sono presupposti fondamentali per garantire la sicurezza. Assicurarsi che la valvola di sicurezza sia sempre ben chiusa quando si utilizza il prodotto. Verificare che non vi siano tagli in corrispondenza delle giunture.
GONFIAGGIO
Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare il prodotto. Gonfiare la camera d'aria finché non è abbastanza dura. Inserire il tappo nella valvola e spingere quest'ultima all'interno. Evitare un gonfiaggio eccessivo e non utilizzare aria ad alta pressione per gonfiare il prodotto.
SGONFIAGGIO
Estrarre il tappo e stringere con la dita la base della valvola fino a sgonfiare completamente il prodotto.
PULIZIA E CONSERVAZIONE
Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la ciambella non sia danneggiata.

Instructies voor opblaasbaar vlotend speelgoed

WAARSCHUWING
Alleen te gebruiken in water waar het kind kan staan en onder het toezicht van een volwassene.
Bescherm niet tegen verdrinking.
Gebruik alleen de bal van Bestway. Gebruik geen professionele bal.
Controleer of de accessoires op de juiste plaats zitten.
Het correct opblazen en gebruik zijn van wezenlijk belang voor de veiligheid. Let erop dat het veiligheidsventiel goed dicht is voor het gebruik. Controleer de naden regelmatig op scheuren.
OPBLAZEN
Open het veiligheidsventiel en blaas het product op. Vul de kamer tot het stijf aanvoelt maar niet hard is. Steek de stopper in het ventiel en druk het stevig aan. Blaas niet te veel op en gebruik geen lucht onder hoge druk.
AFLATEN
Trek de stopper uit en knijp het ventiel dicht aan de basis om de lucht af te laten.
REINIGING EN OPSLAG
Gebruik na het afblazen een vochtige doek om te reinigen. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens de vakantie van het product.

Instrucciones para juguete flotante hinchable

ADVERTENCIA
Úsese solo en aguas en las que el niño toque y bajo supervisión de un adulto. No proteja contra el ahogamiento.
Use solo la pelota ofrecida por Bestway. No use una pelota profesional.
Compruebe que los accesorios están en el lugar correcto.
El hinchado y uso correctos de este producto son vitales para garantizar la seguridad. Asegúrese de que la válvula de seguridad está bien cerrada antes de utilizar el producto. Compruebe regularmente si las costuras están rasgadas.
HINCHADO
Abra la válvula de seguridad e hinche el producto. Llène la cámara hasta que esté firme al tacto pero no dura. Introduzca el tapón de la cámara en la válvula y baje la válvula empujándola con firmeza sobre él. No hinché nunca demasiado ni use aire a alta presión para efectuar el hinchado.
DESHINCHADO
Saque el tapón de pino y apriete la base de la válvula hasta que se deshinche.
LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO
Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

Instruktioner til oppusteligtd fodbøldset

ADVÆRSEL
Må kun bruges i vand, hvor barnet kan bunde og kun under en voksens opsyn. Bestykker ikke mod drukning.
Brug kun bolden fra Bestway. Brug ikke en professionel bold.
Kontroller at tilbehøret er på rette sted.
Korrekt oppustet badelegetøj og brug er afgørende for sikkerheden. Vær opmærksom på at sikkerhedsventilerne er lukket hele tiden. Tjek regelmæssigt sammensvejsningerne for brud.
OPPUSTNING
Åbn sikkerhedsventilen og pust produktet op. Fyldammeret til båden er fast men ikke hård. Placer proppen i ventilen og pres den ned i båden. Pust aldrig for meget luft i båden og brug aldrig trykluft til oppustning.
UDLUKNING AF LUFT
Træk stopperen ud og tryk på ventilen ved roden, indtil luften er lukket ud.
RENSNING OG OPBEVARING
Når luften er lukket ud af baderingen renses den med en fugtig klud. Opbevars på et køllet, tørt sted udløsegligt for børn. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

Instruções para cesto insuflável flutuante

ATENÇÃO
Apenas para serem usadas em águas nas quais a criança tem pé e sob a supervisão de um adulto.
Sem proteção contra afogamento.
Usar apenas a bola oferecida pela Bestway. Não usar bolas profissionais.
Verificar que os acessórios estão na posição correta.
Uma adequada insuflação e uso são fundamentais para garantir a segurança.
Prestar atenção à que a válvula de segurança esteja bem fechada de cada vez que se use. Verificar regularmente as costuras para por causa de fugas.
INSUFLAR
Abra a válvula de segurança para encher o produto. Encha a câmara até que esteja firme ao toque, mas não rígida. Coloque a tampa na válvula e insira a válvula, empurrando-a firmemente. Nunca insuflar em demasia ou com ar de alta pressão.
ESVAZIAR
Puxe a tampa para fora e apertar a válvula na sua base até esvaziar.
LIMPEZA E CONSERVAÇÃO
Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΕΠΙΠΛΟΥΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΥΠΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΝΕΡΑ ΟΠΟΥ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΛΑΪΕΙ.
ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ.
ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΜΠΑΛΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ Bestway. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΜΠΑΛΑ.
ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΡΘΟΕΤΗΜΕΝΑ ΣΩΣΤΑ.
ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΡΟΣΕΤΞΕΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΚΤΑ ΚΛΕΙΣΤΗ ΚΑΘΩΣ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΥΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΧΙΣΙΜΑΤΑ.
ΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΦΑΛΛΟΜΟ ΜΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΚΑΜΠΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΦΗ ΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΟΣ. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΜΕΤΑ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΟΦΗΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΗ ΜΕΣΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΣΤΑΘΕΡΑ. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΟΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
ΕΞΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΑΔΥΛΙΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ
ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΑΡΩΣΤΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΝΙΑ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Инструкция к надувной плавающей игрушке

ВНИМАНИЕ
Играть с кругом дети должны только на безопасной глубине и под наблюдением взрослых.
Не защищает от утопления.
Используйте только мячик фирмы Bestway. Не пользуйтесь профессиональным мячом.
Убедитесь в правильном расположении дополнительных принадлежностей.
Правильное надувание и применение игрушки обеспечит вашу безопасность. Обратите внимание на то, чтобы воздушный клапан был плотно закрыт. Регулярно проверяйте швы.
НАДУВАНИЕ
Откройте воздушный клапан и надуйте изделие. Заполните камеру так, чтобы она была твердой на ощупь, но не слишком. Закройте клапан пробкой и вдавите его внутрь. Никогда не надуйте лодку слишком сильно и не используйте для этого сжатый воздух.
ДУВАНИЕ
Выньте пробку и сожмите клапан с боков у основания, пока не выйдет весь воздух.
ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ
После сдувания почистите изделие влажной тряпкой. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

Návod pro nafukovací hráči plaváko

UPOZORNĚNÍ
Určeno k použití pouze pod dohledem dospělé osoby a v takové hloubce, kde dítě dosáhne nohama na dno.
Nebezpečňuje žádnou ochranu proti utonutí.
Používejte pouze mič nabízený společností Bestway. Nepoužívejte profesionální míč.
Kontrolujte, že je veškeré příslušenství v dobrém stavu.
K zajištění bezpečnosti je zásadní řádné nafouknutí a správné použití. Věnujte pozornost tomu, aby byl bezpečnostní ventil při každém použití pevně uzavřen. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou spoje narušeny.
NAFUKOVÁNÍ
Otevřete bezpečnostní ventil a výrobek nafoukněte. Nafoukněte komoru tak, aby byla tuhá na dotek. Neměsí však být tvrdá. Vložte do ventilu zátku a jejím zatlačením směrem dolů ventil pevně uzavřete. Nikdy čln nenafukujte příliš, ani nepoužívejte k nafukování stlačený vzduch.
VYFUKOVÁNÍ
Vytáhněte zátku a zmáčkněte spodní část ventilu, dokud se kolo nevyfoukne.
ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ
Po vyfuknutí kolo očistěte vlhkým hadříkem. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

Instruksjoner for oppblåbar flyteleke

ADVÆRSEL
Må kun brukes i vann der barnet kan stå og under oppsyn av en voksen. Gir ikke beskyttelse mot drukning.
Bruk bare ballen fra Bestway. Ikke bruk profesjonelle baller.
Kontroller at all tilbehøret er i korrekt stand.
Korrekt oppblasing og bruk er viktig for å garantere sikkerheten. Pass på at sikkerhetsventilen er skikkelig festet hver gang ringene brukes. Sjekk sømmene jevnlig for rifter.
OPPLÅSING
Åpne sikkerhetsventilen og blås opp produktet. Fyll kammeret til det er fullt, men ikke hardt. Sett stopperen inn i ventilen og skjul ventilen ved å trykke den ned. Du må aldri blåse opp for mye eller bruke høyt trykk for å blåse opp.
TØMMING AV LUFT
Trekk ut korken og tryk nederst på ventilen til ringen er tømt.
RENGJØRING OG OPBEVARING
Etter å ha tømt ut luften bruker du en fuktig klut til rengjøring. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og utenfor barns rekkevidde. Kontroller produktet for skader i starten av hver sesong og med jevne mellomrom når det er i bruk.

Anvisningar för uppblåbar flytande leksak

VARNING
Får endast användas i vatten där barnet bottnar och en vuxen ska alltid övervaka. Ger inget skydd mot drukning.
Använd endast den boll som medföljer från Bestway. Använd aldrig riktiga basketbollar eller fotbollar.
Kontrollera att tillbehören är på rätt plats.
Korrekt uppblåsning och användning krävs för att garantera barnets säkerhet. Kontrollera noggrant att säkerhetsventilerna är stängd varje gång du använder simringen. Kontrollera regelbundet att skarvarna inte uppträffar slitage.
UPPLÅSNING
Öppna säkerhetsventilen och blås upp produkten. Fyll luftkammaren tills den är fast men inte hård. Sätt i proppen i ventilen och placera tillbaka ventilen på dess plats genom att trycka på den. Man får inte blåsa upp för mycket eller använda hogtrycksluft för att blåsa upp.
SLÅPPA UT LUFTEN
Dra ut pluggen och kläm ihop ventilers botten tills simringen tömts på luft.
RENGÖRING OCH FÖRVARING
När man släpvt ut luften ska man använda en fuktig trasa för att rengöra. Förvara på en torr och sval plats utom räckhåll för barn. Kontrollera alltid produkten innan säsongen och med jämna mellanrum då den används, för att se att den inte uppvisar några skador.

Käyttöohjeet ilmatäyttöiselle kelluvalle pelivälineelle

VAROITUS
Käytävä ainoastaan aikuisen valvonnassa sekä vedessä, jonka syvyys ei ylitä lapsen puitteita.
Ei suojaa hukkumiselta.
Käytävä ainoastaan Bestwayn tarjoamaa palloa. Älä käytä ammatikkäyttöön tarkoitettua palloa.
Tarkista, että lisävarusteet ovat oikeassa paikassa.
Oikea ilmatäyttö ja käyttö ovat ehdottomat edellytykset turvallisuuden takaamiseksi. Käytettäessä varmista, että turvaventtiili on suljettu kunnolla. Tarkista saumat säännöllisesti.
ILMANTÄYTTÖ
Avaa turvaventtiili ja täytä tuote ilmalla. Täytä kammiota, kunnes se tuntuu jäykältä mutta ei kovalta kosketettaessa. Työnää tuotteen venttiiliin ja uota venttiilin painamalla sitä kevyesti. Älä koskaan täytä liiallisesti tai käytä paineilmaa täyttämiseen.
ILMANPOISTO
Vedä tulppa ulos ja purista venttiiliä sen juuresta kunnnes ilma poistuu.
PUHDISTUS JA VARASTOINTI
Ilmanpoiston jälkeen puhdista kostealla kankaalla. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

Pokyny k používání nafukovací plavácejé hračky

UPOZORNĚNIE
Kolesá na plávanie používajte výlučne vo vode hlbky, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a je pod dozorom dospelej osoby.
Neposkytuje ochranu pred utopením.
Používajte len loptu značky Bestway. Nepoužívajte profesionálne lopty.
Kontrolujte, či je príslušenstvo na správnom mieste.
Správne nafukánie a používanie sú zásadné z hľadiska zaručenia bezpečnosti. Pri každom použití skontrolujte, či je bezpečnostný ventil pevne uzavretý. Pravidelne kontrolujte aj spoje na výrobku, či nie sú poškodené.
NAFUKOVANIE
Otvorte bezpečnostný ventil a hračku nafúknite. Komoru naplňte tak, aby bola na dotyk nepoddajná, nie však tvrdá. Ventil uzavorte zátkou a zatlačte ho pevne smerom nadol. Výrobok nikdy nadmerne nenafukujte a takisto nepoužívajte pri nafukovaní vzduch pod vysokým tlakom.
VYFUKOVANIE
Zátku vyťahujte a tlačte ventil v jeho spodnej časti, kým sa výrobok nevyfúka.
ČISTENIE A SKLADOVANIE
Po vyfuknutí výrobku očistite vlhkou handrou. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosah detí. Na začiatku každej sezóny, ako aj pravidelne počas jeho používania výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.

